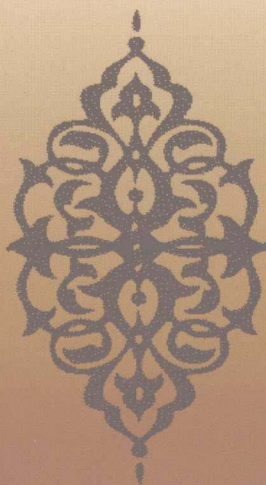


西北民族研究丛书

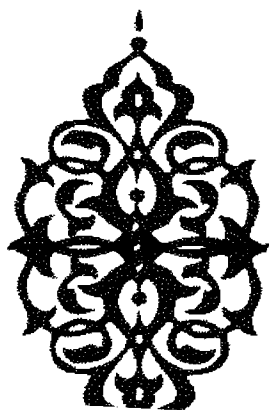
# 伊斯兰教法： 经典传统与现代诠释

哈宝玉 著



中国社会科学出版社

# 伊斯兰教法： 经典传统与现代诠释



中国社会科学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

伊斯兰教法：经典传统与现代诠释/哈宝玉著. —北京：中国社会科学出版社，2011. 10

ISBN 978-7-5161-0494-1

I. ①伊… II. ①哈… III. ①舍利耳—研究 IV. ①B968

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 005783 号

责任编辑 黄燕生  
特邀编辑 许志绮  
责任校对 刘 娟  
封面设计 毛国宣  
技术编辑 戴 宽

---

出版发行	中国社会科学出版社	出版人	赵剑英
社 址	北京鼓楼西大街甲 158 号	邮 编	100720
电 话	010-84039570 (编辑)	64058741 (宣传)	64070619 (网站)
	010-64030272 (批发)	64046282 (团购)	84029450 (零售)
网 址	<a href="http://www.csspw.cn">http://www.csspw.cn</a> (中文域名：中国社科网)		
经 销	新华书店		
印 刷	北京市君升印刷有限公司	装 订	廊坊市广阳区广增装订厂
版 次	2011 年 10 月第 1 版	印 次	2011 年 10 月第 1 次印刷
开 本	710 × 1000 1/16		
印 张	20		
字 数	310 千字		
定 价	48.00 元		

---

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系调换  
版权所有 侵权必究

## 《西北民族研究丛书》编辑委员会

主 编 周 伟 洲

成 员 （以姓氏笔画为序）

于志勇 王 欣 尹伟先 厉 声

吕建福 余太山 杨圣敏 张 云

李大龙 李范文 李 琪 罗 丰

苗普生 周伟洲 高永久 樊明方

主办单位 陕西师范大学西北民族研究中心

# 总 序

祖国的大西北，地域辽阔，资源丰富，自远古以来，西北各族人民在此繁衍生息，共同开发建设，描绘出一幅幅辉煌壮丽的历史画卷。横贯于西北的古代丝绸之路，汇聚了古代中古西方的各类文明；历史西北民族的活动，影响着中国历史发展的进程；古老而神奇的大西北，至今仍为世人瞩目，成为多种学科的活水源头。特别是在今天西部大开发的新形势下，大西北及世代居住在西北的各族人民，焕发了青春，获得了新生，一个崭新的西北，一个各族人民共同富裕、团结、奋进的局面，正在兴起！

为了认真总结、研究历史上西北各族人民开发建设大西北的经验和教训；为了认识、解决在西部大开发的新形势下出现的新问题，加强民族团结，维护国家统一，促进西北各族人民经济、文化的发展，保证西部大开发的顺利进行；为了推动有关西北民族的各个学科的深入发展，陕西师范大学西北民族研究中心将编辑出版一套《西北民族研究丛书》。丛书以编辑出版那些研究探讨从古至今与西北民族相关的学术专著为主，酌情收录有价值的资料汇集、译著等。由丛书编辑委员会负责审定选题、书稿及出版事宜，并面向全国（包括港台）及世界各国学术界征稿。我们殷切希望本套丛书能得到中外学者和广大读者的支持与批评。

《西北民族研究丛书》编辑委员会

2001年11月

# 内容提要

在伊斯兰教里，伊斯兰教法专称“沙里亚”（Shari‘a）。“沙里亚”一词，阿拉伯语本义指“通向水源的道路”，引申为“行为”、“道路”。《古兰经》中称“常道”，意即“真主的大道”、“真主的常道”和“古人的常道”等。圣训中则称“先知的逊奈”。与沙里亚相对应的一个词称为“费格海”（Figh）。在阿拉伯语中“费格海”有“通晓”、“了解”之意，通常译为“伊斯兰教法学”，指研究《古兰经》、圣训律例的法律学说，特指伊斯兰教法学家所创制的法律制度。“沙里亚”就其本身的性质说来是“真主的大法”，只能成为解释的对象而不能任意予以改变。但其发展却离不开教法学家们的诠释，教法学家使亘古不变的立法原则同“当代需要”结合起来。

选择伊斯兰教法为研究对象，笔者认为至少有两个原因：第一，教法是伊斯兰教的核心；第二，是教法与伊斯兰宪政和穆斯林生活极为密切，是看得见摸得着的。研究它不仅对我国有益而且对世界的发展和人类社会的进步无疑有积极的现实意义。面对占世界人口六分之一的穆斯林社会这样一个庞大群体存在的基本事实，我们应该对伊斯兰教法的现实影响予以足够的重视。

拙作在占有大量阿拉伯文、英文和中文文献第一手资料的基础上，借鉴国内外学者的研究成果，以宗教学研究方法为主，历史学、法学和政治学等相关研究方法为辅，对伊斯兰教法的传统地位和现实影响进行了较为深入的探讨。

拙作包括绪论、正文和结语三大部分。

绪论 主要论述了伊斯兰教法的基本概况、本拙著研究的理论依据和实践意义、基本结构和内容、国内外教法研究的现状、拙作的创新点与特色及不足。通过绪论,使学术界对伊斯兰教法能有一个总体的认识,并注意它在穆斯林群体中发挥的作用和其在现实社会中的影响。

正文 论文在继承前人研究的基础上,以7章的篇幅来揭示主题。

首先,论述伊斯兰教法的历史背景、理论渊源及其传统内容。这部分内容包括以下4章。

第一章,伊斯兰教法概述。论述了伊斯兰教法产生的社会背景和理论渊源、伊斯兰教法学派的形成、伊斯兰教法的基本内容和伊斯兰教法的流播等。

第二章,宗教义务。主要论述净仪和“六大信仰”及“念”、“礼”、“斋”、“课”、“朝”五功等。

第三章,伊斯兰教民法。因为伊斯兰教民法包括的内容比较广泛,在此不可能尽述。故,本章主要探讨了婚姻家庭、遗产继承和卧格夫制度。首先,对婚姻家庭法作了论述,注重讨论了婚姻制度和家庭制度。其次,对遗产继承法涉及的“法定”继承、遗嘱继承和遗赠进行了详细论述。再次,考证了卧格夫的渊源、详细论述了卧格夫的种类及其性质和部分国家的改革等。

第四章,刑法。伊斯兰教刑法包括固定刑罚、同态复仇刑罚和酌定刑的惩罚三大部分。首先,引经据典,详细地阐释了叛教、叛乱、盗窃、抢劫、通奸、诽谤和酗酒等固定刑及刑罚;其次,重点论述同态复仇刑及刑罚的渊源、证据及血金赔偿等;再次,阐述酌定刑的范围及认定、酌定刑罚的传统方式以及证据(举证)、血金赔偿、法官职权等。

其次,以历史与现实相结合的方法,提出两大问题予以深入探讨。一是伊斯兰教法与战争和平,二是伊斯兰教法与人权。这两个问题的时代特征是显而易见的。从正反两方面进行了尊重事实的论述,力图消除因受西方思想影响在人们观念中对伊斯兰教法失之偏颇的看法和给予的不公正评价,以助于更好地把握当今对伊斯兰世界和伊斯兰教法的研究。

第五章,集中探讨了伊斯兰教的和平与战争法的基本内容、教法传统中对“和平区”和“战争区”的划分及传统吉哈德思想在现当代的演变。在讨论“两区”时,引证教法学家的论点,对“两区”的概念、性质以及

简单划分“和平区”和“战争区”而造成的后果进行了比较详细地论述。

第六章，论述伊斯兰教法与人权。重点探讨了伊斯兰教法中的人权概念、人权适用范围；对伊斯兰教“义务先于权利”的人权观予以深入讨论，认为伊斯兰教法的人权旨在调整真主与人之间的“隶属”关系和人与人之间的“平衡”关系；在讨论伊斯兰教法与人权实践时，对东西方学者关注、争论最多的伊斯兰教法中的妇女地位和非穆斯林权利进行了客观而又公正的论述。

最后，结合中国穆斯林实际，就伊斯兰教法对中国穆斯林的影响给予了充分的论述。

第七章，以伊斯兰教传入中国的历史线索为背景，结合中国穆斯林实际，就教法对中国穆斯林的影响给予了充分的论述。涉及唐宋时期的“蕃制”（蕃坊制度）、元代的“回回法”、明清时期伊斯兰教法的本土化、民国以来的伊斯兰教法及其与当代中国穆斯林的宗教实践等。通过这些历史的论述和研究，以期对当代中国穆斯林有所借鉴，使制度化的宗教及其信仰者能够更好地为当代中国社会的稳定与发展做出应有的贡献。就前人的成果来看，尚未有研究中国伊斯兰教法或伊斯兰教法在中国演化的文论，祈望起到抛砖引玉的作用。

结语 笔者认为，1. 从历史事实和宗教义理角度，对“沙里亚”、“伊斯兰教法”、“伊斯兰法”或“伊斯兰法律”等概念进行了必要的界定。认为“沙里亚”是广义上的宗教律例和礼法制度，不是严格意义上的狭义的“法律”。2. 传统教义是一种永远不能改变的定制，民法所包括的部分有灵活运用的巨大空间。3. 应该正确客观地评价伊斯兰教法的吉哈德和人权思想，在坚持国际基本原则的前提下，允许各国依据自己的国情，逐步实现充分的人权。4. 不同国度或不同地域的伊斯兰教，在保持基本特质的前提下，灵活运用教法“创制”的原则和精神，使其在现代社会中发挥有效的积极进取精神，为人类社会的发展做更大更有贡献。



# Abstract

The word Shari'a referring to Islamic law means "approach to water source" and is deduced to "behavior", "path" in Arabic. Shari'a is called "way of Allah" in Quran and "*sunna* of the Prophet" in Hadith. Obviously, it is composed of precepts of God and behaviors of the Prophet. Another word about Islamic law is *fiqh*. Its original meaning in Arabic is "learning" or "understanding", which always is translated to "Islamic jurisprudence" in English. *Fiqh* refers to study of law theory derived from Quran and Hadith, especially of inferences drawn by scholars from the sources of law. In a sense, *fiqh* is the "man-made law". Comparatively, as the law of Allah in nature Shari'a is just an unchangeable object of explanation. However, the fixed doctrine of Shari'a and the need of time are fused together by jurists, and Shari'a in fact got changed.

Therefore, there're at least two reasons for the study of Shari'a. Firstly, Shari'a is the core of the Islam; secondly, it has close relationship with Moslem society, which is visible and sensible. The study has a great realistic significance for both China and the world development and human progress. With Human beings having entered the 21st century, co-existing and developing of diversifying culture has become the theme of times. Facing with the basic reality that the Muslim population takes up about one sixth of the world population, we should pay enough attention to the realistic influence of Shari'a.

Basing on a large number of first-hand English, Arabic and Chinese literatures and using the research results of other domestic and foreign scholars for reference, the paper discusses in depth the traditional position of Shari'a and it's influence to the reality. While mainly using the research methods for religion science, the author also applies relevant methods of other sciences as supplement, such as the science of history, sociology and laws.

The paper includes three sections; introduction, main body and conclusion.

**Introduction.** Above all, this part gives a brief presentation of Shari'a. The theoretical argument and the practical significance, the framework and fundamental content of this paper are introduced then. Additionally, the current research of Shari'a are reviewed. Further more, the creative findings and the additional work remains to be done are pointed out. The introduction of this paper expects to give a general cognition of Shari'a to academia and arouse the research of Shari'a function in Muslem and its influence to the society in reality.

**Main body.** The subject will be discussed by chapter 7. The main body can be divided into three sections.

The first section (chapter1—4) discusses historical background, theoretical origin and tradition content of Shari'a. While describing its origin, evolution and historical forms according to the facts, the paper relatively accurately discusses its basic content which includes religion incumbency, civil law and criminal law. Though it seems repeat the previous research, there are still some new supplements. For example, it provides a more reasonable arrangement and new description for the civil law, extents and deepens the investigation of criminal law, as well as digs into the Hudud basic content of *Hudud Crimes*, *Qesas Crimes* and *Ta'azir Crimes*. While discussing *Ta'azir Crimes*, more new contents such as testimony, pension compensation, justicer's authority and criminal law application are also discussed as a complementarity so that the study is ad-

vanced greatly on the base of previous achievements.

The section two (Chapter5 — 6) proposes two questions , one of which is Shari'a, war and peace, and the other is Islam and human rights , then discusses in detail. their characteristics of time of are easily observable

The Chapter 5 tries to center the discussion on the Islam ideas about war and peace, the basic content of its war law, division of the peaceful area and war area in the tradition of Shari'a, as well as modern and contemporary evolution of traditional Jihad (holy war). While discussing “two areas”, by quoting some Shari'a scholars' viewpoints, the paper analyzes in detail its concept, nature and consequences resulted from simply dividing into “peaceful area” and “war area”. As we see, it is necessary to discriminate Jihad ideas of traditional religious significance from distorting or abusing of Jihad by some contemporary extremists, therefore to pay attention to positive and negative social influences of Jihad.

Chapter 6 deals with the relation of Shari'a and human rights. After making a review of human rights history, by taking “Universal Declaration of Human Rights” as frame of reference , this part elaborates on the human rights concept of Shari'a and its application. By digging into the Islam human concept of “duties before rights”, we believe that the aim of the human rights in Shari'a is to coordinate human beings' interdependence relation to Allah and” equilibrium relationship” In addition to among human beings themselves. For the issues of women status in Shari'a and non-Muslim rights, which have attracted most attention and disputes in academic circles, the paper tries to deal with them from an objective and neutral stand point, and argues that it's not advisable to take one method or any single nation's mind as the sole criterion for judging human rights practice. Any nation should be permitted to eventually realize its people's human rights in accordance with fundamental realities of the country; at the same time, it should insist it's rights of cultural recognition and not to give up cultural tradition for the purpose of development.

In Section III, Chapter 7, the paper firstly describes the practice of Shari'a in China since Tang Yong-hui 2nd year (A. D651). The author believes Muslims in "Fan-fang," the coast of southeast of China, were belong to Sunnite sect, as they were just fulfilling the basic religious obligations according to the Koran, Mohammed's behavior or speech and the canon law of four orthodox Caliphs period. Shari'a was widely spread out in China by oral communication in the Song Dynasty and changed later accordingly subjectively and objectively with expansion of hyphenated Muslims, which is necessary from a historical standpoint. In conclusion, Islam of Tang and Song Dynasty was basically a religion of foreign residents. While the religion practices were kept within the limits of religious obligations and civil law, penal laws was still charged by the Chinese government, with no so-called "Capitulations" there. Secondly, Islam experienced highest development in Yuan Dynasty. How to coordinate the relationships between Muslims, society and monarch is the main issues in that time. Therefore, the section focuses on the benign interaction between the majority of society and the Muslims in addition to the relations of the laws of Islam and of the realm. We found that Shari'a has experienced wide spreading and Chinese assimilation in Yuan Dynasty; moreover, with the wide spreading of Islam throughout China, it's civil law changed much because of interactive influences among different cultures, nationalities and legal systems. "Dual-faith" provided a solution for how to deal with non-Muslim monarch. Thirdly, since from Ming Dynasty, the law has been completely taken as the customs of the minorities who believed in Islam. After Sufilism Moslems was established in Qing Dynasty, the Islam law evolved the state of diversity from unity so that the ceremony system of "practicing internally and clarifying externally" was formed at that.

**Conclusion.** The author believes, firstly, by looking at the historical facts and religious theology, the so-called "Shari'a" is not the "Islamic law" according to law researchers. "Shari'a" is factually a set of religious rules and ceremony system based on the Koran and oracles of Allah and

not a “law” technically. Secondly, the traditional Moslem theology is a system unable to change forever, but its civil law has left large space for flexible applying. Thirdly, we should evaluate Jihad of Islamic law and it’s human rights ideas objectively and permit a nation gradually fulfill its human rights according to the realities of the country, while insisting the international basic laws. At last, on the premise of keeping its fundamental properties, Islam groups in different regions or countries should apply the “creation” spirits of Islamic theology into the development of modern society.

# 序 一

吴云贵\*

哈宝玉先生的这部著作是在其博士论文的基础上扩充而成的。几年前宝玉在社科院研究生院宗教学系攻读博士学位时开始对伊斯兰教法产生兴趣。此后他搜集、整理了大量资料，比较系统地阅读了中外学者撰写的相关著作和文献典籍，这些准备工作既是做学问的基本要求，同时也为日后深入开展研究工作奠定了良好的基础。宝玉是周燮藩先生的学生，作为导师组成员之一，我与他也有过很多接触，对他的学业特别是最终完成博士论文，做过一些指导和帮助，也经常与他一起讨论学术问题。因此，得知他的大作即将面世，我由衷地感到高兴，并借此机会向哈宝玉博士表示祝贺。

日前宝玉从西安打来电话，希望我为他的著作作序，我几乎未加思考就同意了。可是及至动笔时又觉得要说的话很多，一时竟不知从何说起。我想打破以往的惯例，不再就这部书稿本身的价值发表意见，而仅就书稿中涉及的主题之一，即当代伊斯兰教法的发展趋势问题谈一点看法，希望能够有助于不熟悉这一领域的中国读者从宏观视野上来了解和把握这一发展态势。

作为从历史传统中形成的“规范性宗教”，伊斯兰教的显著特色之

---

\* 中国社会科学院世界宗教研究所原书记、所长，研究员，博士生导师。

一,是它更加注重从宗教伦理道德的高度来指导、规范和约束人的行为,并在此基础上构建一个理想的伊斯兰社会。在历史进程中,这一特色所体现的宗教使命使宗教法学成为伊斯兰文化传统中最发达的学科之一。但所谓伊斯兰教法并非现代意义的法律,它是宗教教义、伦理道德与社会立法相融合的结果。作为一部传统律法,伊斯兰教法的根本宗旨是以真主启示的名义,为信仰者个体提供一整套据以持身律己、待人接物的行为规范。作为一部只适用于穆斯林信仰者个体的教法教规,伊斯兰教法不仅以伊斯兰教的根本经典——《古兰经》为立法渊源,而且这部宗教律法是否能够充分实现,也完全取决于信仰者群体是否能够构建起一个理想的伊斯兰社会,并把先知穆罕默德首创的社会发展模式推广到更广阔的世界。

兴起于中世纪阿拉伯帝国时代的伊斯兰教法,经过漫长曲折的历史发展过程,在步入近现代以后,一方面以其强大的生命力存活至今,另一方面也伴随着时代的变迁和穆斯林社会自身的演进,发生了许多前所未有的巨大而深刻的变化。在此过程中,复兴与改革成为促进伊斯兰教法不断发展演进的决定性因素。

综观当代伊斯兰教法的形态、趋势和功能,似乎可以认为以三大发展演变尤为引人注目。一是教法教规的适用范围愈益变得狭窄。传统伊斯兰教法是个诸法一体、包罗万象的体系,这同没有边际的泛伊斯兰教信仰是一致的。今天在制度化的伊斯兰教法层面,教法教规涉及的范围主要是婚姻家庭关系和遗产继承两个领域,相当于世俗立法中的民法。此外,在部分伊斯兰国家,传统伊斯兰教刑法仍有重要影响。其他领域,如商贸、经济、金融、税收以及国际关系、战争与和平等领域,尽管伊斯兰教和《古兰经》也有许多原则规定,但一般都不再适用伊斯兰教法。也就是说,今天的伊斯兰世界所流行的是狭义而非广义的伊斯兰教法。

当代伊斯兰教法的另一显著趋势是教法解释主体愈益多元化。历史上伊斯兰教法是由一批精通经、训的宗教学者们所规定,他以其学识和虔诚赢得了社会的敬仰和尊重。作为权威的解主体,宗教学者版本的伊斯兰教法至今仍有不容忽视的影响。然而,近代以来由于宗教学者在

政治领域逐渐被边缘化，一些新兴的社会政治力量愈益积极参与对伊斯兰教及其律法的解释，致使教法的解释出现了多样化趋势。新兴教法解释主体，以掌握国家政权的政治领袖人物和非宗教专业背景的一批具有现代思想观念的知识精英更为重要。不论伊斯兰教法的现代改革或复兴，实质上都是在他们主导、影响或直接参与下伊斯兰国家社会发展进程的一部分。在现代国家体制和社会架构下，他们的参与和领导作用，真正使伊斯兰教法成为国家与社会法制的一部分。同时也经常引起传统派与现代派之间的热烈争论。

当代伊斯兰教法另一值得注意的倾向是教法解释过程中出现了泛化、极端化和政治工具化现象。一方面在国家司法制度层面，伊斯兰教法只适用于穆斯林个体私人身份领域，即前述的婚姻家庭和遗产处分问题。另一方面，一些具有激进主义思想观念的穆斯林知识精英，往往倾向于对伊斯兰教法作宽泛的政治性解释。一种流行的观点，是把教法教规称之为“沙里亚大法”，认为真主既是宇宙万物唯一的主宰者，因此根据“主权在真主”的经文启示，真主的“沙里亚大法”不仅涵盖一切，而且高于世俗的国家主权和司法权。泛化伊斯兰教法的真正动机，是为了满足现实政治需求，企图使真主的“沙里亚大法”成为国家与社会政治合法性的最高依据。

极端化解释倾向是泛化伊斯兰教法的必然结果。宗教极端主义所反映的是少数人的思想观点，是与主流伊斯兰教相背离的一种思想倾向。在教法解释问题上，极端主义解释企图使人相信，只有以伊斯兰教法为根本大法的国家堪称为名副其实的“伊斯兰国家”，只有伊斯兰教及其文化堪称为“真正的文明”，而一切非伊斯兰文化、文明实质上都是“蒙昧主义”。显然，极端主义解释与制度建设中的伊斯兰教法完全无关，而属于不同层次、不同领域的问题。

伊斯兰教法的政治工具化，不独反映了某种激进片面的思想倾向，也是当今某些伊斯兰国家政治斗争经常诉诸的一种手段。20世纪70年代以来，在国际伊斯兰复兴主义思潮的影响下，反对世俗化、西方化而主张“社会伊斯兰化”，一度作为一个行动口号广泛流行于伊斯兰世界许多国家的传媒之中。作为对宗教政治反对派诉求的一种回应，有些伊



伊斯兰国家领导人（如苏丹的尼迈里、巴基斯坦的齐亚·哈克）曾把伊斯兰教法作为政治工具推行所谓“伊斯兰化”。在具体做法上，主要是以国家名义颁布传统伊斯兰教刑法，作为世俗法律的一种补充。从效果上看，这种表面伊斯兰化的做法，更多地是遭致批评反对，而较少获得社会成员的赞许支持。

在我国宗教学术界，伊斯兰教法和宗教法学研究，经过多年的努力，现已取得一些成绩，但总体上看，还有待进一步提高学术水平。我相信，随着研究工作的不断深入，后来者一定会写出水平更高的著作来。宝玉的新作当是我所期待的有较高学术水平和学术价值的著作。当然，一部著作的长处与不足、优点与缺点，还得由广大读者来评说。

是为序。

2010年1月31日于北京